



SIARB

Sociedad de Investigación del Arte Rupestre de Bolivia

Boletín Nº 6



DISCUSION

Nota Editorial

El año pasado se publicaron dos artículos sobre la práctica de sacar muestras de sitios de arte rupestre con el fin de obtener dataciones: Robert G. Bednarik, "Code of Ethics for Sample Removal", en la revista *Rock Art Research* (AURA, Melbourne, Australia), Vol. 8, N° 1, p. 79-80, y Ronald I. Dorn, "A Discussion on the Ethics of Sampling Petroglyphs for Dating", en *La Pintura* (ARARA, San Miguel/Calif., USA), Vol. 18, N° 2, p. 6. Pensamos que esta discusión es muy necesaria para concientizar a los investigadores interesados en los nuevos métodos de datación que siempre serán de mayor importancia en la investigación del arte rupestre. Agradecemos a los dos autores por autorizar la reproducción de sus artículos que publicamos en una traducción de Hernán J. Aranibar.

Robert G. Bednarik
Australian Rock Art Research Association
Caulfield South, Vic., Australia

Código de Ética Para Sacar Muestras

Mientras la arqueología tiene que obtener su información estratigráfica a través de una destrucción sistemática de los depósitos arqueológicos, la investigación del arte rupestre se enorgullece por ser una disciplina no destructiva. Además de ciertas prácticas de documentación (Bednarik 1990a, b, c) que ahora han sido abandonadas en la mayor parte del mundo, esto es generalmente cierto, pero hay algunos excepciones.

Es claro por las recientes publicaciones especializadas que ha habido un influjo de técnicas de datación de arte rupestre y proyectos durante los años 80 (Bednarik 1992a). Los métodos directos de datación del arte rupestre incluyen el retiro de las muestras, aun por pequeñas que sean. Mientras que ellas se usan sólo en ocasiones raras, las extremadamente pequeñas cantidades de depósitos que sean superpuesto o las porciones de pintura sacrificadas como muestras pueden razonablemente ser descartadas. Por ejemplo, mientras escribo esto, solamente nueve muestras de pigmento datado por AMS han sido publicadas a nivel mundial (ver, por ejemplo, Lorblanchet et al. 1990, McDonald et al. 1990, Bednarik 1991). Pero como esta nueva tecnología se volverá muy popular entre los investigadores, los métodos han de proliferar, y mayores técnicas analíticas se usan o son contempladas, tales como "extender análisis" (Clottes et al. 1990), análisis de las proteínas de animales (Li 1991) y, más recientemente, el trabajo espectacular de Watchman (1991, publicaciones en proceso) ha señalado una enteramente nueva fase en los estudios analíticos de arte rupestre.

En vista de estos desarrollos muy nuevos, es esencial que se cree un código de ética internacionalmente aceptable regulando el retiro de muestras, que provea guiar las agencias relevantes en los diversos países. Mientras sea bien venido el entusiasmo por la actividad de investigación en el campo de datación directa del arte rupestre, ésta debe ser regulada por estándares apropiados que, sin impedir innecesariamente la investigación, eviten una proliferación exagerada de muestreo. Tal código debe considerar muchos aspectos, incluyendo los puntos de vista y los derechos de los propietarios indígenas del arte (donde existan), estándares de protección del patrimonio cultural, opiniones especializadas, normas de investigación y prioridades, objetivos realistas de conservación y otros. Los métodos analíticos de no interferencia de datación del arte rupestre (Bednarik 1992) por supuesto deberían ser favorecidos donde existan, y se puede predecir que serán exentos de muchas restricciones que pueden ser impuestas a otros métodos.

El tema de retiro de muestras será discutido en el Simposio G del II Congreso de AURA ("La ética de la investigación del arte rupestre"; ver Bednarik 1991b, Bednarik y Consens 1991).

Bibliografía

- Bednarik, R. G.: Rock art researchers as rock art vandals. En: *Pictogram*, 3(1): 4-6. Parkhurst, Sudáfrica. 1990a
- 1990b About professional rock art vandals. En: *Rock Art Quarterly*, 1(1-2):11-16. Winnipeg, Manitoba, Canadá.
- 1990c Sobre la Práctica de Tizar los Petroglifos. En: *Boletín N° 4*: 24-26. SIARB, La Paz.
- 1991a Sobre la Datación del Arte Rupestre. En: *Boletín N° 5*: 31-34. SIARB, La Paz.
- 1991b Call for a deontology for rock art research. En: *Australian Aboriginal Studies*, 1991, N° 4.
- 1992a Developments in rock art dating. En: *Acta Archaeologica*, N° 63 (en prensa).
- 1992b A new method to date petroglyphs. En: *Archaeometry* (en prensa).
- Bednarik, R. G. y M. Consens: The ethics of rock art research. En: *Rock Art Research*, 8(2): 138. Melbourne, 1991 Australia.

Clottes, J., M. Menu y P. Walter: New light on the Niaux paintings. En: Rock Art Research, 7(1): 21-26. 1990 Melbourne, Australia.

Li Fushun: Rock art at Huashan, Guangxi Province. En: Rock Art Research, 8(1): 29-32. Melbourne, Australia. 1991

Lorblanchet, M. et al.: Palaeolithic pigments in the Quercy, France. En: Rock Art Research, 7(1): 4-20. 1990 Melbourne, Australia.

McDonald, J. et al.: Investigating C14 AMS: dating prehistoric rock art in the Sydney Sandstone Basin, Australia. En: Rock Art Research, 7(2): 83-92. Melbourne.

Watchman, A.: Recent analytical work on Australian rock paintings. Manuscrito (conferencia en la reunión anual de AURA, 23 de marzo de 1991, Halls Gap, Australia).

Ronald I. Dorn
Dept. of Geography
Arizona State University
Tempe, Arizona, USA

Discusión Sobre la Etica de Muestreo de Petroglifos Para su Datación

En el encuentro de la "American Rock Art Research Association" (ARARA) en Las Vegas (1991) tuve discusiones con varios asistentes que tenían entusiasmo por la datación del arte rupestre, pero se preguntaban cuánto daño se hace mientras se sacan las muestras y cómo se hacían decisiones con respecto a los petroglifos, de los cuales se saca la muestra. Yo expliqué que el arqueólogo con quien trabajo hace la decisión en la prioridad del muestreo, y que cuando yo empecé a trabajar con petroglifos hace casi diez años, se hacía un daño notable durante el muestreo. Sin embargo, mis técnicas de muestreo de campo han sido refinadas para hacer las ubicaciones del muestreo casi completamente inadvertidas.

A pesar de esto, está claro que hay campo para la discusión sobre la ética del muestreo para los propósitos de la datación. Tal vez esta nota promueva una discusión entre los investigadores de arte rupestre sobre este importante tópico.

1. Se requiere el permiso de la autoridad pertinente. Las personas que muestrean sin permiso no sólo arriesgan sus carreras, ellas también dañan la reputación de los investigadores del arte rupestre en todas partes.
2. El muestreo debe ser conducido siempre por administradores entrenados en recursos culturales, ya sean arqueólogos profesionales o individuos entrenados en la conservación. Como yo no soy un arqueólogo, nunca he seleccionado un petroglifo para fecharlo, y no he hecho ni un muestreo sin un experto entrenado adecuadamente.
3. La técnica del muestreo deberá ser demostrada al administrador de recursos culturales **en superficies no culturales** antes de que el muestreo de arte rupestre tenga lugar.
4. El tamaño de la muestra que se tome deberá ser tan pequeña como sea posible. El investigador del arte rupestre tiene obligación de trabajar dirigido a coleccionar las muestras más pequeñas posibles. En cuanto al barniz de roca, la ubicación del muestreo generalmente no se nota, incluso con el escrutinio más próximo.
5. Debe dejarse material para futuros exámenes para datación. Yo considero todas las tentativas de fechar como experimentales (ver Dorn 1990). Con el tiempo, estos métodos se refinarán y se desarrollarán otros métodos nuevos. Por tanto, es obvio que los resultados que se obtengan hoy no son la última palabra para siempre -serán solamente la mejor asignación posible al presente. Dado que el arte rupestre es un patrimonio cultural invaluable, debería haber abundante material que permita repetir el muestreo del mismo petroglifo. Esto es similar a las porciones no excavadas de un sitio arqueológico para permitir su examen con métodos futuros.

Bibliografía

Dorn, Ronald I.: Rock varnish dating of rock art: state of the art perspective. En: La Pintura, Vol. XVII, N° 2: 1990 1-2, 9-11. ARARA, San Miguel, Calif., USA.